



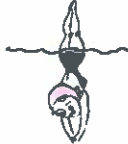
	Federação Portuguesa de Natação Moradia do Complexo do Jamor, Estrada da Costa, 1495-688 CRUZ QUEBRADA Tel 21 4158190/91 Fax 21 4191739 E-mail: secretaria@fpnatacao.pt					Data 01/12/26	
							Nº43/01
	CIRCULAR						

DISTRIBUIÇÃO: Associações Distritais e Clubes

ASSUNTO: *Regulamento de Natação de Masters - Época 2001/2002*

Na Época Desportiva anterior, a FPN-Federação Portuguesa de Natação emitiu formalmente o seu primeiro Regulamento de Natação de Masters Época 2000/2001. Como desse documento faziam parte um conjunto de elementos que são específicos dessa Época Desportiva, é natural que em cada Época se tenha que proceder à sua imperiosa revisão. Desta forma, o presente documento surge assim como a natural actualização do Regulamento da Época anterior, pelo que o vem substituir e complementar, embora os princípios básicos e estratégia que nortearam o regulamento anterior ainda se mantenham vivos, como é natural.

Assim, este documento tem como objectivo definir os Regulamentos da Natação de Masters da Federação Portuguesa de Natação, nomeadamente quanto às provas que integram o Calendário Nacional Competitivo, quem nelas pode participar, formalidades a observar não só quanto à inscrição nessas mesmas provas, como também no Licenciamento dos seus praticantes e outras notícias, particularmente ao nível de competições internacionais organizadas quer pela FINA-Federação Internacional de Natação (www.fina.org), quer também pela LEN-Liga Europeia de Natação (www.len-aquatics.org), como forma de divulgação do maior número possível de competições internacionais em que os praticantes nacionais possam estar interessados em participar.

Tal como foi divulgado anteriormente a FPN estabeleceu com o INATEL-Instituto Nacional para Aproveitamento dos Tempos Livres dos Trabalhadores, um Protocolo de Parceria estratégica para a implementação e desenvolvimento da Natação de Masters em Portugal, protocolo esse que se mantém em vigor. Nesta conformidade, este documento estabelece ainda quem pode ficar abrangido por este protocolo, quais as provas de presença obrigatória e que critérios de selecção são observados para efeitos de participação nas Competições Internacionais abrangidas pelo referido protocolo, responsabilidades quanto ao pagamento das despesas de participação nessas Competições Internacionais, bem como outros aspectos considerados de interesse para a Natação de Masters.

1. Calendário Nacional de Competições de Natação de Masters

a) Provas do Calendário Nacional na Época 2001/02:

- i) Competições organizadas pelo INATEL, na sua Piscina no Parque de Jogos 1º de Maio, em Lisboa:
 - a) **Torneio de Meio-Fundo e Fundo.** Dia 24 de Novembro;
 - b) **Torneio de Especialidades.** Dia 12 de Janeiro;

Patrocinadores

SISTERPOOL
Tratamento de Águas

SPEEDO

- c) **Torneio de Velocidade e Estafetas.** Dia 2 de Fevereiro;
 - d) **Campeonato Distrital de Lisboa.** Dias 16 e 17 de Março;
 - e) **Festival 1º de Maio.** Dia 20 de Abril;
 - f) **Campeonato Nacional do INATEL.** Dias 25 e 26 de Maio.
- ii) **Competições organizadas pela FPN e pelas suas Associações Distritais:**

- a) **1º. Torneio de Masters de Coimbra.** Dia 5 de Janeiro. Às 16h00 na Piscina Municipal de Coimbra, 25 metros. Inscrições e regulamento da prova devem ser solicitados para a Associação de Natação de Coimbra. Telefone 239721295 Fax 239721295 e-Mail: ancoimbra@ancoimbra.pt.
- b) **4º. Campeonato Nacional de Masters.** Dias 1 e 2 de Junho. Piscina Municipal das Águas Santas, na Maia. Piscina de 25 metros com 6 pistas.
- c) **2º. Torneio de Masters de Coimbra.** Dia 6 de Julho. Às 10h00 na Piscina Municipal de Coimbra, 50 metros. Inscrições e regulamento da prova devem também ser solicitados para a Associação de Natação de Coimbra. Ver contactos acima indicados na alínea a).

b) Quem pode participar

Nas competições indicadas no ponto anterior, podem participar quer os atletas detentores da **Licença de Natação de Masters**, emitida pela FPN, quer os atletas detentores da **Licença Desportiva de Natação**, emitida pelo INATEL. Para o Campeonato Nacional de Masters e para os Torneios de Masters da Associação de Natação de Coimbra, os atletas devem ser detentores da Licença de Natação de Masters. Qualquer uma destas licenças é emitida de acordo com os regulamentos internos de cada uma destas instituições.

c) Provas de presença obrigatória

Para a época de 2001/02, e ao abrigo do protocolo entre a FPN e o INATEL, das provas acima indicadas, são definidas como provas de presença obrigatória para os atletas participantes na selecção definida na Cláusula sétima 7ª deste protocolo, as seguintes competições:

- **Festival 1º de Maio.** Dia 20 de Abril;
- **4º. Campeonato Nacional de Masters.** Dias 1 e 2 de Junho.

d) Formalidades de inscrição nas provas

i) Provas organizadas pelo INATEL

- Atletas detentores da Licença Desportiva de Natação

Os detentores desta licença são sócios do INATEL, devem observar os regulamentos de inscrição definidos por esta instituição.

- Atletas detentores da Licença de Natação de Masters que não sejam sócios do INATEL

Numa simples folha de papel devem imprimir ou escrever em letra de imprensa bem legível, o nome, ano de nascimento, nº da Licença de Natação de Masters, torneios, provas em que pretendem participar e respectivos tempos de inscrição. Em poder destes elementos devem dirigir-se à respectiva Associação de Natação, solicitando que esta proceda ao envio

dum fax, contendo esta informação, para o INATEL, em Lisboa, ao cuidado do Prof. Joaquim Carvalho – Director Técnico Nacional para a Natação do INATEL. O número do Fax é 218851561. Com este procedimento formaliza-se a inscrição destes atletas, que deve ser remetida ao INATEL até 1 semana antes da data da competição. Estes atletas devem ser portadores dum certificado médico de aptidão física para a prática da modalidade para a eventualidade de tal lhes ser exigido pelos elementos da organização.

ii) Provas organizadas pela FPN

Independentemente se serem ou não sócios do INATEL, todos os participantes devem ser detentores da Licença de Natação de Masters e cumprir os procedimentos de inscrição definidos na regulamentação específica da prova, incluindo o pagamento dos valores de inscrição.

iii) Provas organizadas pelas Associações Distritais da FPN

De acordo com o respectivo regulamento específico da prova, que deve ser solicitados pelos interessados, directamente à Associação Distrital que a organiza.

2. Licenciamento de Masters

O licenciamento dos praticantes deve ser efectuado de acordo com o Regulamento Geral da FPN, com as seguintes adaptações:

- a) relativamente à mesma época desportiva, nenhum atleta poderá ser titular da licença de Natação de Masters e da licença de Natação Pura;
- b) as Associações Distritais de Natação reconhecem o INATEL como parceiro da FPN relativamente à Natação de Masters e, como tal, esta instituição fica isenta de filiação nas respectivas Associações;
- c) no licenciamento dos atletas do INATEL considera-se que a Associação Distrital respectiva será a que corresponda à área geográfica da Delegação Regional daquela instituição;
- d) no licenciamento dos atletas do INATEL indicar-se-á, como clube, o INATEL, seguido da designação do respectivo CCD-Centro Cultural e Desportivo. No caso dos atletas individuais do INATEL, como clube, indicar-se-á o INATEL, seguido da designação "Individual";
- e) para o licenciamento dos atletas do INATEL na FPN, devem observados os seguintes procedimentos: os atletas devem levantar na Associação de Natação respectiva os formulários necessários ao licenciamento de masters, que devem preencher e entregar o seu processo de licenciamento ao responsável pela natação do INATEL. É ao INATEL que compete requerer o licenciamento dos seus nadadores junto das respectivas Associações de Natação;
- f) a licença de Natação de Masters implica o pagamento duma taxa de filiação individual de 10 Euros, dos quais 50% são para a Associação de Natação e 50% para a FPN e ainda o pagamento da taxa de seguro desportivo obrigatório, de valor igual ao da Natação Pura. Estes pagamentos não se aplicam aos nadadores do INATEL. Para estes atletas o licenciamento é gratuito e não implica o pagamento da

da taxa de seguro desportivo obrigatório, uma vez que estão abrangidos pelo seguro desportivo do INATEL.

3. Selecção para as Competições Europeias de Natação de Masters

De acordo com as Cláusulas sétima e oitava do protocolo entre a FPN e o INATEL, divulgam-se os critérios de selecção para a equipa dos 10 atletas que irão participar numa das duas competições Europeias de Natação de Masters, que constam dos anexos ao presente regulamento e que foram escolhidas para a presente Época Desportiva, a saber:

- Mallorca Open Masters Meeting-Palma de Mallorca-Espanha-27 e 28 de Abril – Em piscina coberta de 25 metros, 8 pistas;
- 7 th. International Masters Sprint Cup-Hagen-Alemanha-18 e 19 de Maio – Em piscina descoberta de 50 metros, 8 pistas;

Quem pode ser pré-seleccionado

Podem ser pré seleccionados todos os atletas quer sejam ou não inscritos no INATEL e que preencham cumulativamente as seguintes condições:

- Sejam detentores da Licença de Natação de Masters;
- Tenham obtido tempos iguais ou inferiores aos 16^{os}. classificados da mesma prova, no respectivo escalão etário e sexo, acrescidos de 2 %, no Campeonato do Mundo de Masters da FINA (excluindo os atletas não europeus) ou no Campeonato da Europa de Masters da LEN da Época Desportiva anterior, consoante caso (uma vez que estas provas se realizam em anos alternados), em qualquer uma das provas constantes do Calendário Nacional de Competições de Masters referido no ponto 1;
- Tenham participado no Campeonato Nacional de Masters na época anterior;
- Tenham participado em todas as provas de presença obrigatória referidas no ponto 1.3.
- Não estejam castigados quer pela FPN quer pelo INATEL.

Critérios de Selecção

Não tendo sido possível, até ao momento, a obtenção de Tabelas ISSA adaptadas à natação de Masters, em colaboração com o Director Técnico do INATEL, procedeu-se à definição dum novo critério de selecção. Assim, de entre todos os atletas que integrem o grupo dos pré-seleccionados, serão escolhidos os 10 nadadores que, à partida, garantam a possibilidade de obtenção da melhor classificação, em cada uma das provas em que participam.

Responsabilidades na Comparticipação nas Despesas da Selecção

De acordo com a Cláusula décima do protocolo com o INATEL, a responsabilidade pela comparticipação nas despesas da selecção é a seguinte:

INATEL – 50% das despesas dos nadadores do INATEL seleccionados;

FPN – 50% das despesas de todos os nadadores seleccionados, incluindo os do INATEL. A comparticipação total da FPN não deverá ultrapassar o montante anual de 5000 Euros;

Não cabe a nenhuma destas instituições a responsabilidade pelo pagamento dos 50% remanescentes nas despesas dos nadadores seleccionados que não sejam filiados no INATEL. Assim, os nadadores que se encontrem nestas circunstâncias, devem, previamente, assegurar a viabilidade financeira da sua deslocação.

A todos os seleccionados, no momento da confirmação da sua selecção, será exigida a assinatura dum compromisso de aceitação da selecção que, a não ser cumprido por parte do nadador, excepto por motivos de doença grave comprovada por atestado médico, o fará incorrer no reembolso das despesas entretanto suportadas com a sua participação, nomeadamente as de alojamento, viagem, alimentação, inscrições, etc.

4. Recordes Nacionais de Natação de Masters

Tendo em vista constituir um estímulo aos nadadores Masters, a FPN procedeu à elaboração duma Tabela de Recordes Nacionais de Natação de Masters, tendo em conta as melhores marcas nacionais alcançadas pelos nadadores detentores de Licença de Natação de Masters, desde 1999. Em anexo divulga-se a referida Tabela de Recordes Nacionais, actualizada a 31.Out.2001.

5. Diversos

Aproveita-se ainda a oportunidade para divulgar os seguintes anexos:

1. Tabela de Recordes Nacionais de Natação de Masters actualizada;
2. Calendário de Competições de Natação de Masters 2002 da LEN-Liga Europeia de Natação. A participação nestes eventos é da responsabilidade dos participantes;
3. Cópia da 1ª e 2ª Páginas da revista FINA Masters News, Edição nº 20, de Dezembro de 2001, com mais algumas informações acerca dos 9ºs. Campeonatos do Mundo de Natação de Masters, a realizar em Christchurch, Nova Zelândia, entre os dias 24 de Março e 4 de Abril de 2002, nomeadamente tempos mínimos de inscrição, calendário das provas e outros. A leitura dos pontos apresentados não é exaustiva e, como tal, não dispensa a leitura dos regulamentos da prova. Maiores detalhes podem ser solicitados à FPN ou obtidos nos endereços da Organização indicados nestes anexos. A participação neste evento é da responsabilidade dos participantes.

Pela Direcção da FPN
O Vice Presidente



Carlos Oliveira

CALENDÁRIO DA JEN

MASTERS SWIMMING
2002

DATE	EVENT & CITY	FED.	CONTACT	PARTIC.	AGES	POOL
JANUARY						
10 - 12	Championnats de France Open Lamentin	FRA	Féd. Francaise de Natation 148 Avenue Gambetta F 75020 PARIS Tel 33 1 40 31 1770 Fax 33 1 40 31 1990 Email: ffnatation@org	Open	Men & Women ALL	25m Outdoor 6 lanes
18 - 19	48. Alte Meister Meeting Berlin	GER	Otto Gora Gosener Damm 4 D-12559 BERLIN Tel./Fax 49 30 65942636	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes
25 - 27	Open Spanish Winter Championships TBD	ESP	Federacion Española de Natation Juan Esplandiu 1 E-28007 MADRID Tel. 34 91 557 20 09 Fax 34 91 409 70 62 Email: rfen@rfen.es	Open	Men & Women ALL	25m Indoor
26	Finnish Sprint Masters Championships Espoo	FIN	Finnish Swimming Association Josafatinkatu 2 FIN-00510 HELSINKI Tel. 358 9 54903466 Fax 358 9 8703251 Email: finnish.swimming@suil.slu.fi	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 8 lanes
FEBRUARY						
23 - 24	Challenge Masters "Jean Baptiste Evcard" Embourg / Liege	BEL	Daniel Duchesne 39, Rue Houckaye B-4800 ENSIVAL Tel./Fax 32 87220317	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 5 lanes
16	Vaesters Masters Meet Vaesteras	SWE	Vaesteras SS c/o Lars Ekdahl Logarangsbadet S-72132 VAESTERAS Tel. 46 21 186236 Fax 46 21 183645 Email: info@vasterassim.nu	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 7 lanes
22 - 24	18. Internat. Masters Championships "Long Distance" Gera	GER	Deutscher Schwimm-Verband P.O. Box 42 01 40 D-34070 KASSEL Tel. 49 561 940830 Fax 49 561 9408315	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes
MARCH						
02	International Masters Meeting "Goslarer Adler" Goslar	GER	Herbert Groesser Ludwig-Richter-Weg 15 D-38642 GOSLAR Tel. 49 5321 29071 Fax 49 5321 302065 Email: Meldungen@mtv-goslar.de	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 8 lanes

DATE	EVENT & CITY	FED.	CONTACT	PARTIC.	AGES	POOL
MARCH						
09 – 10	Finnish Masters Championships Jyvaeskylae	FIN	Finnish Swimming Association Josafatinkatu 2 FIN-00510 HELSINKI Tel. 358 9 54903466 Fax 358 9 8703251 Email: finnish.swimming@suil.slu.fi	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 8 lanes
16 – 17	14. Intern. Masters Grand Prix Brno	CZE	Jarmila Rebickova Lucni 32 CZE-61600 BRNO Tel. 420 5 41212909 Email: svozil_masters@worldonline.cz	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 6 lanes
24 - 30	9. FINA World Masters Championships Christchurch	NZL	FINA Office Ave. de l'Avant Poste 4 CH-1050 LAUSANNE Tel. 41 21 3104710 Fax 41 21 3126610 www.fina.org	FINA EVENT	Men & Women ALL	50m Indoor 10 lanes
APRIL						
06 – 07	19. Tallinn Open Masters Championships Tallinn	EST	Toivo Viilep Meleka 4., App. 14 EST-10615 TALLINN Tel. 372 66 70503 Fax 372 66 70501	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes
20 – 21	13. Grand Prix Masters de Charleroi Charleroi	BEL	Jacques Leclercq Rue Leon Pourbaix 28 B-6030 MARCHIENNE AU PONT Tel. 32 71 515 746 Fax 32 71 30 11 83	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes
27 – 28	Mallorca Open Masters Meeting Palma de Mallorca	ESP	Juana Noguera Federacion Balear Natacion "Son Hugo" Teniente Oyaga S/A E-00740 PALMA DE MALLORCA Tel. 34 971 203268 Fax 34 971 764630	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 8 lanes
MAY						
04	8. Int. Donau-Masters Vienna	AUT	Gisela Csekoe & Pekarek Hanns Am Schoepfwerk 26 A-1120 VIENNA Tel/Fax 43 1662 2350(H) Tel. 43 1 769 39 69 (O) Fax 43 1 769 38 55 (O) Email: pekarek@voelkl.at	Open	Men & Women ALL	50 m Indoor 8 lanes
11 – 12	18. Open Catalunya Masters Championships Barcelona	ESP	Mr. Ruben Sanz Federacion Catalana de Natacion Diputacion 237 – Bajos 08007 BARCELONA Tel. 34 93 488 18 54 Fax 34 93 487 88 74 Email: r.sanz@fcnatacio.org	Open	Men & Women ALL	50m Indoor

DATE	EVENT & CITY	FED.	CONTACT	PARTIC.	AGES	POOL
MAY						
18 – 19	7. Internat. Masters Sprint-Cup Hagen	GER	Holger Winkelmann Wienbergweg 14 58313 HERDECKE Tel. & Fax 49 233010681 Email: Holger.Winkelmann@mfh-iserlohn.de	Open	Men & Women ALL	50 m Outdoor 8 lanes
17 – 18	Icelandic Masters Open Championships Reykjavik	ISL	Icelandic Swimming Fed Engjavegi 6 104 REYKJAVIK Tel 354 514 40 70 Fax 354 514 40 71 Email: ssi@isisport.is	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 4 lanes
18 - 19	8. Gran Canaria Masters Cup Las Palmas de Gran Canaria	ESP	Miguel A. Piedra Batista Club Nat. Metropole Paseo Alonso Quesada E-35005 LAS PALMAS Tel. 34 928 24 43 46 Fax 34 928 24 65 69 Email: informacion@cnmetropole.com	Open	Men & Women ALL	50m 8 lanes
21 – 22	National Masters Championships Presov	SVK	Dr. Tomas Hajek G. Svobodu 36 SVK-080 01 PRESOV Tel. 421 905470885 Fax 421 97702598 Email: hajek@souepo.sk	Open	Men & Women ALL	25m Indoor 6 lanes
25	6. Sant Andreu Masters Barcelona	ESP	Mr. Aris Ortega CN Sant Andreu P Fabra i Puig 47 E-08030 BARCELONA Tel. 34 93 3456789 Fax 34 93 3456304 Email: club@cnsandreu.com	Open	Men & Women ALL	50m
31 – 02 June	British Masters Championships TBD	GBR	National Events Office A.S.A. of Great Britain Harold Fern House-Derby Square LOUGHBOROUGH Tel. 44 1509 618 700 Fax 44 1509 618 701 Email: judy.mott@swimming.org	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes
JUNE						
02 – 03	18. Meeting Masters Internazionale Citta di Castello "Trofeo Italo Galluzzi" Città di Castello	ITA	Maurizio Serafini Via Engels 1 06012 CITTA DI CASTELLO Tel. 39 075 855 0785 Fax 39 075 852 0865 Email: piscinec.dicastello@tiscalinet.it	Open	Men & Women ALL	25m Outdoor 8 lanes

DATE	EVENT & CITY	FED.	CONTACT	PARTIC.	AGES	POOL
JUNE						
08 – 09	19 Czech Masters Championships Ceska Lipa	CZE	Zdenek Novak Sluknovska 2877 CZE-47001 CESKA LIPA Tel. 420 602 445602 (mobile) Fax 420 425 824393 Email: novak@radiocrystal.cz	Open	Men & Women ALL	25 m Indoor 5 lanes
JULY						
TBD	Spanish Summer Open Masters Championships TBD	ESP	Federacion Española de Natation Juan Esplandiu 1 E-28007 MADRID Tel. 34 91 557 20 09 Fax 34 91 409 70 62 Email rfen@rfen.es	Open	Men & Women ALL	50 m Outdoor
AUGUST						
16 - 18	Vaesters Masters Games Vaesteras	SWE	Vaesteras SS C/o Lars Ekdahl Logarangsbadet S-72132 VAESTERAS Tel. 46 21 186236 Fax 46 21 183645 Email: info@vasterassim.nu	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 10 lanes
22 - 25	Championnats de France Open Metz	FRA	Féd. Française de Natation 148 Avenue Gambetta F 75020 PARIS Tel 33 1 40 31 1770 Fax 33 1 40 31 19 90 Email: ffnatation@org	Open	Men & Women ALL	50m Indoor
SEPTEMBER						
20 – 21	Internat. Masters Meet "Hildesheimer Rose" Hildesheim	GER	Dieter Engelke In der Schratwanne 22 D-31141 HILDESHEIM Tel. 49 5121 877 070 Fax 49 5121 69 16 74 Email: D-Engelke@t-online.de	Open	Men & Women ALL	25 m Indoor 8 lanes
OCTOBER						
12 – 13	14. Austrian Open Masters Neusiedl	AUT	Austrian Swimming Fed. Braunhuberg. 21/G6/2 A-1110 VIENNA Tel. 43 1 74 981 94 Fax 43 1 74 981 95 Email: voes@chello.at	Open	Men & Women ALL	25 m 6 lanes
12 – 13	Finnish Masters Championships Turku	FIN	Finnish Swimming Association Josafatinkatu 2 FIN-00510 HELSINKI Tel. 358 9 54903466 Fax 358 9 8703251 Email: finnish.swimming@suil.slu.fi	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes

DATE	EVENT & CITY	FED.	CONTACT	PARTIC.	AGES	POOL
OCTOBER						
18 - 20	ASA National Masters Championships Sheffield	GBR	National Events Office A.S.A. of Great Britain Harold Fern House-Derby Square LOUGHBOROUGH Tel. 44 1509 618 700 Fax 44 1509 618 701 Email judy.mott@swimming.org	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes
19 - 20	Internat. Masters Meeting Pardubice	CZE	Jiri Kalhous L. Matury 815 CZE-53012 PARDUBICE Tel. 420 40 6262130	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 8 lanes
NOVEMBER						
16 - 17	15. International Masters Meeting Usti n. L.	CZE	Milan Hlava Vojnovicova 22 C400 01 USTI N. L. Tel/Fax 420 47 56 04 068 Email: prochst@spolchemie.cz	Open	Men & Women ALL	50 m Indoor 8 lanes
DECEMBER						
07	14. Masters Meeting "Team Cup City of Gudensberg Gudensberg	GER	Gudensberger SG Stefan Sonnerschein P. O. Box 1231 D-34279 GUDENBERG Tel/Fax 49 05603 6324 Email: Stefan.Sonnerschein@t-online.de	Open	Men & Women ALL	50m Indoor 5 lanes

Lucy C. O'Brien

FINA Masters News

December 2001 Official Newsletter of the FINA Masters Swimming Committee N° 20

9th FINA World Masters Swimming Championships March 24 - April 4, 2002 - Christchurch (NZL)



More than 4000 athletes are expected to compete in the 9th FINA World Masters Swimming Championships to take place in Christchurch (NZL), from March 24 to April 4, 2002. The local preparations for the event are running quite smoothly and the facilities have already been inspected by the FINA Masters Committee on early November 2001. The final date for entries to be received by the Organising Committee is **February 8, 2002**. The Championships entries must be posted

to the following address (faxed entries will not be accepted):
9th FINA World Masters Swimming Championships
PO Box 2951 Christchurch 8001
NEW ZEALAND

For any other information, please contact:
Neil Blanchfield, Chairman of the Organising Committee
Tel.: (64-3) 377 1700
Fax: (64-3) 377 1710
E-mail: masters.swim@greatevents.co.nz
Event website: www.eventnz.co.nz

Qualifying standard times for swimming

No qualifying times have been imposed on the 50m and 100m events.

MEN								
Age Gr.	200 free	400 free	800 free	200 back	200 breast	200 fly	200 IM	400 IM
25-29	2:35.00	5:40.00	12:00.00	3:00.00	3:18.00	3:00.00	2:52.00	6:20.00
30-34	2:40.00	5:50.00	12:20.00	3:05.00	3:22.00	3:10.00	3:05.00	6:35.00
35-39	2:45.00	6:05.00	12:40.00	3:15.00	3:30.00	3:20.00	3:15.00	6:50.00
40-44	2:53.00	6:25.00	13:10.00	3:25.00	3:40.00	3:35.00	3:25.00	7:10.00
45-49	3:00.00	6:50.00	13:30.00	3:35.00	3:50.00	3:45.00	3:35.00	7:30.00
50-54	3:08.00	7:10.00	14:10.00	3:50.00	4:05.00	3:55.00	3:50.00	7:55.00
55-59	3:17.00	7:30.00	14:50.00	4:05.00	4:20.00	4:15.00	4:05.00	8:25.00
60-64	3:30.00	7:55.00	15:50.00	4:20.00	4:35.00	4:35.00	4:20.00	9:05.00
65-69	3:45.00	8:20.00	16:50.00	4:45.00	4:50.00	5:00.00	4:35.00	9:40.00
70-74	4:10.00	8:50.00	18:25.00	5:10.00	5:05.00	5:30.00	4:50.00	10:30.00
75-79	4:35.00	9:30.00	19:55.00	5:50.00	5:40.00	6:15.00	5:05.00	13:00.00
80-84	4:50.00	10:40.00	22:00.00	6:25.00	6:45.00	7:15.00	5:45.00	14:00.00
85-89	5:40.00	12:00.00	24:00.00	7:55.00	8:15.00	9:15.00	7:45.00	15:00.00
90-94	7:00.00	13:30.00	28:00.00	9:45.00	9:55.00	11:15.00	9:30.00	18:00.00
95-99	8:00.00	15:00.00	31:00.00	12:00.00	13:10.00	4:00.00	11:45.00	21:00.00

WOMEN								
Age Gr.	200 free	400 free	800 free	200 back	200 breast	200 fly	200 IM	400 IM
25-29	2:55.00	6:35.00	13:05.00	3:20.00	3:45.00	3:35.00	3:25.00	7:10.00
30-34	3:05.00	6:50.00	13:20.00	3:25.00	3:47.50	3:45.00	3:35.00	7:20.00
35-39	3:20.00	7:05.00	14:40.00	3:35.00	3:55.00	3:55.00	3:45.00	7:50.00
40-44	3:35.00	7:20.00	15:10.00	3:50.00	4:05.00	4:10.00	3:53.00	8:20.00
45-49	3:45.00	7:35.00	15:50.00	4:05.00	4:20.00	4:30.00	4:02.00	8:50.00
50-54	3:55.00	8:00.00	16:50.00	4:20.00	4:35.00	4:50.00	4:15.00	9:30.00
55-59	4:05.00	8:30.00	17:30.00	4:35.00	4:50.00	5:10.00	4:30.00	10:10.00
60-64	4:20.00	9:00.00	18:50.00	4:55.00	5:05.00	5:40.00	4:50.00	10:40.00
65-69	4:35.00	9:40.00	20:00.00	5:20.00	5:30.00	6:30.00	5:20.00	11:45.00
70-74	4:50.00	10:25.00	21:40.00	5:45.00	5:55.00	7:45.00	5:45.00	14:00.00
75-79	5:05.00	11:30.00	25:00.00	6:10.00	6:20.00	9:00.00	6:15.00	16:00.00
80-84	6:15.00	13:20.00	27:00.00	7:15.00	7:30.00	10:30.00	7:30.00	18:00.00
85-89	7:00.00	14:45.00	30:00.00	9:30.00	10:34.38	13:00.00	8:45.00	20:00.00
90-94	8:15.00	17:30.00	36:00.00	13:00.00	13:00.00	18:00.00	10:15.00	24:00.00
95-99	10:15.00	19:30.00	41:00.00	13:00.00	19:00.00	24:00.00	12:00.00	28:00.00

TECHNICAL OFFICIALS

Swimming

Cox Kay	(AUS)
Cunningham Alistair	(AUS)
Cunningham Shirley	(AUS)
Davis Alan	(AUS)
Hooten Simon	(AUS)
Liddy Ken	(AUS)
Jarman Robert	(GBR)
Konig Isolde	(GER)
Koussevitzky Ruth	(ISR)
Koussevitzky Dan	(ISR)
Cahana Michael	(ISR)
Cohen Fred	(ISR)
Asano Mitsuru	(JPN)
Nakamura Yoichi	(JPN)
Tokura Toshio	(JPN)
Nestass Paul	(NOR)
Groothoff Chris	(NZL)
Head Kerry	(NZL)
Kidd Barry	(NZL)
Waijara Buff	(NZL)
West John	(NZL)
Woolley Ruth	(NZL)
Ulrich Juerg	(SUI)
Edstedt Lars	(SWE)
Lin Min Shan	(TPE)
Fesenko Sergei	(UKR)

Open Water Swimming

Davis Alan	(AUS)
Liddy Ken	(AUS)
Baccon Rita	(GBR)
West John	(NZL)
Edstedt Lars	(SWE)
Fesenko Sergei	(UKR)

In this issue:

- Christchurch 2002 FINA Masters World Championships 1
- FINA Masters Committee Meeting 2
- European Masters Championships 2
- ISHOF Honors Recognition 3
- Open Water Events 3
- World Records 4-11
- Calendar of Events 12

CHAMPIONSHIPS SCHEDULE

COMPETITION	Open Water swimming	Swimming	Water polo	Diving	Synchronised swimming
VENUE	Corsair Bay	10 lane pool	10 lane pool	Dive pool	Dive pool
Friday, 22 March		Training		Training	
Saturday, 23 March		Training		Training	
Sunday, 24 March		800m freestyle		Day 1	
Monday, 25 March		200m Ind. Medley 50m butterfly 100m freestyle		Day 2	
Tuesday, 26 March		200m breaststroke 400m freestyle		Day 3	
Wednesday, 27 March		200m backstroke 50m breaststroke 100m butterfly		Day 4	
Thursday, 28 March		400m Ind. Medley 100m breaststroke 200m Mixed medley relay			Training
Friday, 29 March		200m freestyle 50m backstroke 200m Mixed medley relay			Training
Saturday, 30 March		200m butterfly 50m freestyle 100m backstroke			Technical Routines
Sunday, 31 March	3 km		Training		Free Routines Solos
Monday, 1 April			Day 1		Free Routines Duets
Tuesday, 2 April			Day 2		Free Routines Trios and Teams
Wednesday, 3 April			Day 3		
Thursday, 4 April			Day 4		

Diving

Neumerkel Angiola	(GER)
Vyas Matur	(IND)
Gear Dennis	(NZL)
Hood Robin	(NZL)
Rae Lynn	(NZL)

Synchronised Swimming

Padget Dorothy	(CAN)
Hohlstein Ingeborg	(GER)
Bunda Joan	(NZL)
Caroll Jenny	(NZL)
Edwards Sue	(NZL)
Leatherby Liz	(NZL)
McEwen Kylie	(NZL)
Brennwald Barbara	(SUI)
Brennwald Nina	(SUI)
Haeberli Marli	(SUI)

Water Polo

Benge Glen	(NZL)
Burman Elizabeth	(NZL)
Kipnis Boris	(NZL)
Waldow John	(NZL)

FINA MASTERS COMMITTEE MEETING IN CHRISTCHURCH, NZ - November 3-4, 2001

Corrections to the minutes of the last meeting were made. The rest of the morning was spent going over the rule proposals for all five disciplines. The committee has to approve or reject the proposal and then it goes to the FINA Bureau for their approval or rejection. The FINA Masters Congress will meet on March 23rd in Christchurch and will then vote on the proposals noting the recommendations of the committee and the bureau. The agenda and information for the Congress will soon be sent to each Federation. The FINA Masters Officials list #5 applications were approved. A report was presented on the World Records and Top Ten. The patches were discussed and we now have a patch for "WORLD CHAMPION". They will be available for a fee in Christchurch. A report was made on the FINA Masters News. There will be a Special Edition of the FINA Masters News after Christchurch. A review of the FINA Guide for the Conduct of Masters Swimming Events will be reviewed for necessary changes or modifications. Bids for the X FINA World Masters Championships must be in by December 31, 2001. The Committee then inspected the pools and met with the members of the Organizing Committee.

FINA BUREAU DECISION

The FINA Bureau at its meeting on Nov. 9-10 in Bangkok, granted the FINA Masters Committee's recommendation to exclude that portion of SW 8.3 that reads: "A breaststroke kicking movement is not permitted." for Masters competition.

ABOUHEIF - MARATHON SWIMMER OF THE CENTURY

ISHOF's Sam and Rosemary Freas were very honored to be guests of the Abouheifs, the Egyptian Government and Egypt Air, as they traveled to Cairo to personally recognize Abdellatief Abouheif as the Marathon Swimmer of the Century. Abouheif, known all over Egypt as "Captain" for his tremendous marathon swimming legacy, was regaled by the public and the press for having received this outstanding honor. Events to honor Captain included a call-in television show; a semi-formal awards dinner and the dedication of a 50-meter pool in Abouheif's name at Cairo's largest and most well known sports club. The pool dedication, attended by over 1500 people, included entertainment by a Russian dance troupe, synchronized swimming and diving exhibitions, and a delicious meal. The most often talked about feats were Abouheif's grueling marathon swims of over 30 hours and his single-handed defeat of a four-man marathon relay team. Training seven hours a day, Abouheif was hard to beat and often gave his prize money to more needy individuals. Mrs. Abouheif, a former opera singer, physical education teacher and the first certified horse jockey in Egypt, was a most delightful hostess. The fame of the Abouheif's extends well beyond their athletic and musical accomplishments. They are known far and wide for their generosity, hospitality and devoted assistance to anyone in need.

EUROPEAN MASTERS CHAMPIONSHIPS

The 8th European Masters Championships were held at the Son Hugo Swimming Complex in Palma de Mallorca/Spain on 3rd to 8th July. The event, conducted in the open-air pool of Mallorca, set new records both in the pool and in the statis-

tics. The Son Hugo Complex is a magnificent facility with two 10-lane 50m pools, one indoors and one outdoors, both capable of hosting the competition, but unfortunately for those from the northern climes, it was held in the outdoor pool, with the indoor pool being available for warm-up and warm-down. The outdoor pool had little shade from the almost permanent blazing sun. The Championships in Swimming, Diving and Open Water Swimming again brought a new record high in entries. In the 75 years of LEN history these Championships were once more the biggest LEN event ever held! There were 9,751 individual and 735 relay entries for the 36 events in 14 age groups in Swimming. For Diving 289 individuals were entered in 13 age groups. The Open Water Swimming in the Bay of Palma was a huge success with 449 entries for the first time being included in the Championships program. With a total of (unofficial) 11,224 entries from 3,517 competitors from at least 891 clubs from 31 LSN member federations for the second time after the Championships two years ago in Innsbruck/ Austria with 10,027 entries the participation stepped over the magic barrier of 10,000. The fantastic pool of Son Hugo with ten lanes and the great preparation of the Balearan Swimming Federation made the Championships in the atmosphere of a wonderful holiday island to a great success for LEN and the European Masters movement.

30 World and 116 European records were broken (reserved to final approval by FINA and LEN). Medals (421 of them in gold) were given to competitors from 25 federations. The most successful club with 16 gold medals was the team of Budapest Seniors from Hungary, followed by Soik Hellas Stockholm from Sweden with 13 gold medals. Altogether the Swedish team collected 54 medals, more than any other club. The oldest male competitor was Hans Hahn from